



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2020-2021 年秋季 Li-Ming AllHands 09/17/2020

Silver Creek Middle School (3701 Saul Rd, Kensington, MD 20895)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

校長致辭 Principal's Message

很高興上週開學圓滿告成！非常感謝老師們辛苦的準備，義工們的協助，以及學生和家長們的配合。今秋雖然因疫情影響，老師們只能以遠距離教學，但是我們依然會盡力達成黎明的教育宗旨，繼續增進學生的中文能力及文化認知。我在黎明曾經做過老師和理事，但是今年是我第一次擔任校長，請大家多多指教。

王心怡校長敬上

Last week we had a successful return to school! Thank you to our hardworking teachers, dedicated volunteers, and cooperative students and parents. Although we can only have class virtually this semester, we will still do our best to achieve the Li-Ming's goal of improving the students' Chinese language proficiency and cultural understanding. I have been a teacher and a board of trustee member at Li-Ming, this is my first year as a principal. I look forward to your support and feedback.

Sincerely,
Alice Wang, Principal

家長參與 Parent Participation

黎明依賴家長們的支持和參與。請抽空填寫調查表。Li-Ming depends on parent support and participation. Please take time to complete the survey.

<https://forms.gle/vCPou996isq8eaHT6>

新家庭迎新會 New Family Welcome & Orientation Zoom

新家庭迎新會將於 9/19 週六上午十時線上會議。請新家長務必參加，也歡迎舊家長一同參加。New Family Welcome & Orientation Zoom will be held online on Saturday, 9/19 at 10 am. Parents of new families should plan to attend. Current parents are also welcomed.

Join Zoom Meeting

Meeting ID: 861 2602 4313

Passcode: LMCA

遠距教學技術支援 Virtual Classroom Technical Support

您的孩子如果在上課時遇到電腦技術上的問題，請透過各班的社群軟體求助班級義工，如果班級義工無法解決您的問題，可寫電郵至 support@li-ming.org 或送簡訊至(240)753-0535 求助。If your child encounters technical difficulties during Chinese school, please contact your class technical support volunteer via the class social media application. If your problem remains, as the last resort you may email support@li-ming.org or text (240) 753-0535.

班級活動 Classroom Activities

11/8 開始將進行語文課學術觀摩。請見下方開放觀摩時間。Language Class Academic Recital will begin on 11/8. Please check the schedules below.

11/8 學術觀摩 Academic Recital

10:00 ~ 10:45 a.m.

四班 (4th Grade)

10:50 ~ 11:35 a.m.

三班 (3rd Grade)

11:00 a.m.

注音班 (Zhu-Yin)

雙三 (Bilingual 3rd Grade)

十一/十二班 (11th/12th Grade)

11/15 學術觀摩 Academic Recital

10:00 ~ 10:45 a.m.

一班 (1st Grade)

雙四/雙五 (Bilingual 4th/5th Grade)

10:00 ~ 11:35 a.m.

二班 (2nd Grade)

11:00 a.m.

六班 (6th Grade)

11/22 學術觀摩 Academic Recital

10:50 ~ 12:25 p.m.

十班 (10th Grade)

11:00 a.m.

七班 (7th Grade)

九班 (9th Grade)

12/13 學術觀摩 Academic Recital

10:00 ~ 11:35 a.m.

五班 (5th Grade)

學術競賽預告 Upcoming Academic Competitions

敬師月影片製作比賽 FILMMAKING COMPETITION

大華府地區中文學校聯誼會增添「敬師感恩」影片製作比賽。影片不超過 3 分鐘，三種影片類型，各類型兩名優勝者，獎金 50 元。9/26 敬師會，將播放參賽影片。獎影片將上傳於 WMACS 臉書與全球觀眾分享。WMACS created a special filmmaking competition this year to celebrate Teacher Appreciation Month. 3 min max. 3 categories. 2 winners for each category. \$50 prize. All entries will be shown during the Teacher Appreciation Event on September 26. Winning entries will be posted on WMACS Facebook.

https://drive.google.com/file/d/1cPEI3ORfVQFvu_HYTKfdWPKXf51PiOzt/view?usp=sharing

收件至九月十九日 Entry deadline 9/19:

<https://tinyurl.com/wmacs-2020-09-video-contest>

中文電腦打字識字比賽 CHINESE TYPING COMPETITION

大華府地區漢字文化節中文電腦打字識字比賽將在 10 月 24 日 (週六) 上午 10:00 AM ~ 12:00 PM 於線上舉辦個人組比賽。報名截止日期是 10 月 14 日。Chinese NESTA's 13th annual Chinese Typing and Word Recognition Competition will be held virtually on Saturday October 24. Students will register and compete as individuals. The last day to register is October 14.

- [比賽說明 Competition Info](#)

活動預告 Upcoming Events

9/19 星期六 Saturday @ 10 a.m.

新家庭迎新會 *New Family Welcome & Orientation Zoom*

9/19 星期六 Saturday

大華府地區中文學校聯誼會 - 敬師月影片製作比賽 *WMACS Film Competition for Teacher Appreciation Month*

9/20 照常上課 *Class as usual*

9/27 照常上課 *Class as usual*

9/26 11 a.m. Online

祭孔大典 *WMCMCC Confucius Memorial Ceremony*

<https://www.wmcmcc.org>

敬師會 *WMACS Teacher Recognition Event (1pm Online)*

9/28 教師節 *Teacher's Day (Confucius' Birthday)*

10/03 星期六 Saturday

全校班父班母會議 *Room Parent Meeting*

[Join Zoom Meeting](#)

10/04 星期日 Sunday

班級照相 *Class Picture Day*

請學生準時上課，穿著整齊。 *Students should arrive on time and dress appropriately.*

10/10 星期六 Saturday 1 p.m.

光輝十月常識大考驗比賽 *Glorious October Trivia Competition*

10/11 星期日 Sunday

第一次教學會議 *First Teachers' Meeting*

10/24 星期六 Saturday 10 a.m. ~ 12 p.m.

中文電腦打字識字比賽 *Chinese Typing and Word Recognition Contest*

要文件下載 Important Downloads

- [迎新會 New Family Welcome & Orientation Zoom](#)
- 本週黎明週訊 *LM Allhands* [[PDF](#)] [[Web](#)]

活動照片集錦 Activity Highlights

9/13 開學日 (First Day of School)

一班 (1st Grade)



五班 (5th Grade)



九班 (9th Grade)



十一/十二班 (11th/12th Grade)

